

苏在外交上受到东盟成员国冷遇

【路透社马尼拉九月十八日电】苏联在外交上受到东盟成员国的冷遇，因为这些国家拒绝了苏联军舰访问它们的港口的要求。

马来西亚的可靠人士说，他的政府已把苏联的要求搁置起来。

马尼拉外交人士说，对俄国人来说，提出进行显示力量访问要求的时机可能是不合适的。

外电报道

李副总理会见美联社代表团

【美联社北京九月十七日电】（记者：约翰·罗德里克）李先念副总理今天称苏联在古巴的作战部队是“对准美国的一门大炮”，并且说，中国认为这是“相当不合理的”。

他问道：“现在，美国人民对他们的鼻子底下的苏联傀儡有何想法？”

李先念把古巴比作中国时常称为东方的古巴的越南。他说：“我们的鼻子底下有苏联傀儡，我们对此感到不快。”

他是在会见美联社社长兼总经理基思·富勒和美联社董事会董事时说这番话的。

李先念祝愿美国总统卡特在解决这个问题时走运，但是不抱多大希望。他说：“这个问题很难解决。”

李先念在回答内容广泛的问题时说，中国希望在不久将同苏联在莫斯科举行的会谈中取得某些具体成果，如果取得某些具体成果，“决不会损害其他国家的利益”。

他继续说：“例如，苏联在蒙古边界上驻扎了大批军队。我们将提出这个问题，看看他们是否同意撤军。”

参加这次会谈的中国代表团订于九月二十三日离开北京。

李先念指出，这些都成了美国通讯社许多消息的主题，他问道：“你们美国没有罢工吗？”

富勒答道，有罢工，而且都作报道，罢工消息是重要新闻。

【美联社北京九月十七日电】李先念副总理说，还没有决定在年底以前是否公审“四人帮”。

他在与美联社社长兼总经理基思·富勒和美联社董事会董事会见中回答问题的时候说：“我们还没有研究是否举行公审。”

李说：“他们当然是有罪的，他们的确是罪大恶极。”

【美联社北京九月十七日电】（记者：约翰·罗德里克）中国副总理李先念今天说，如果达赖喇嘛想回西藏，中国欢迎他回来。

李在会见美联社社长兼总经理基思·富勒和美联社董事会董事时说，是否要他再次成为精神领袖，这要由西藏宗教界来决定。

他说：“如果他要回来，我们将欢迎他。他是个宗教信仰者，西藏有宗教信仰者。他是否要信教、是否想回西藏，这没有关系。如果宗教领袖们认为他是他们的领袖，那么他就会成为他们的领袖。如果他们不认为他是他们的领袖，那么我们不能把他强加于他们。”

外电报道第三十四届联大会议开幕

合众社说越就柬代表权问题的提议给联大开幕式罩上一层阴影，大会决定由证书委员会讨论这个问题

【法新社联合国九月十八日电】第三十四届联大会议今天在这里开幕。会议一致选举坦桑尼亚驻联合国大使萨利姆·艾哈迈德·萨利姆担任联大主席，接替哥伦比亚亚外长因达莱西奥·列瓦诺。

【合众国际社联合国九月十八日电】（记者：佐尔格）越南今天在第三十四届联大开幕时，在一次重大的政治摊牌中开了第一炮，它明确要求大会驱逐柬埔寨代表团，把席位给竞争的另一方。

大会决定星期五（二十一日）收到大会证书委员会关于这个问题的报告后讨论越南的要求。

越南的提议给这届为期三个月的大会的开幕仪式罩上一层阴影。

在近三个小时的盛大仪式和讲话以后当越南大使何文楼要求大会驱逐代表波尔布特主席政府的柬埔寨六人代表团时，会议大厅的气氛变得紧张起来了。

萨利及其代表团

的人板着脸孔，没有回答。萨利姆说，他将把越南的要求交给由九人组成的大会证书委员会紧急讨论。他要求该委员会在星期五早上交出报告供大会进一步讨论，然后就宣布休会。

【路透社联合国九月十八日电】（记者：利特尔约翰斯）苏联支持的柬埔寨政府今天建议派五人代表团到联大来，试图借此取消中国支持的柬埔寨代表的席位。在这个问题上发生的对抗有使联大一开始就互相提出激烈指责的危险，从而提出一种许多代表认为将是一次争吵不和的为期三月的会议的局面，同过去几年比较平静的局面形成鲜明的对比。

人们预料柬埔寨代表权问题将首先提交大会证书委员会，这是应由即将下台的大会主席列瓦诺提名组成的九人委员会。

据说哥伦比亚的列瓦诺在同几国代表团磋商之后提出了组成一个委员会的名单，这个名单看来很可能在支持维持现状方面形成多数。

不过联大全体会议可以否决一个委员会提出的建议。

通常消息可靠的人士说，列瓦诺已选定下列几国——苏联、美国、中国、刚果、塞内加尔、巴拿马、厄瓜多尔、巴基斯坦和比利时——组成这个委员会。

西方外交官说，尽管中国支持的波尔布特代表在联合国的地位已经削弱很多，但是他们还可能比韩桑林的政府略胜一筹，韩桑林的政府是通过越南的军事干涉而在金边上台的。

【路透社联合国九月十八日电】第三十四届联合国大会今天开幕。联大主席要求让巴勒斯坦人获得自决权，包括建立独立国家的权利。

苏卷入阿富汗政变的情报

霍丁·卡特说 美未得到

【国际交流署华盛顿九月十八日电】国务院九月十八日消息，新闻发布会——发布人是负责公共事务助理国务卿兼发言人霍丁·卡特。

霍丁·卡特说，华盛顿没有得到表明苏联卷入阿富汗政变的情报，阿明在这次政变中从总理升为总统。

霍丁·卡特说，尽管如此，要是苏联直接干预这件事，我们会感到关注。

塔拉基在这次事件中被赶下了台，不再是国家元首。据说他在九月十四日总统府发生枪击时中弹受伤，九月十八日在喀布尔一家医院去世。

霍丁·卡特指出，我们已经一再表示过，苏联对阿富汗内政不论进行何种干涉，我们都感到关注。

但是他说，我没有得到任何迹象表明苏联在阿富汗国内的作用——自政变以来有任何扩大之处——他并不认为华盛顿有任何特殊理由要立即向莫斯科提出阿富汗局势问题。然而，他表示，华盛顿得到的关于喀布尔政权易手的消息基本上没有超过报纸的报道。

苏要求派军舰到泰马菲等国「访问」  
菲律宾、泰国和印尼已予拒绝

【美联社曼谷九月十八日电】泰国外交部发言人说，泰国效仿东盟的其他三个国家的榜样，今天拒绝允许两艘苏联海军舰只下月进入泰国一个港口进行友好访问。

菲律宾和印尼已经拒绝允许两艘苏舰进港。

新加坡是唯一没有向其提出要求的东盟国家。

发言人说，泰国政府在一次考虑莫斯科的要求的会议上作出的结论是，泰国不接纳任何直接或间接卷入柬埔寨冲突的国家的任何海军舰只。

发言人说，泰国特别感到不安的是，苏联舰只出现在泰国水域可能影响联大对于柬埔寨冲突的辩论。

发言人说，苏联大使馆曾向江萨总理办公厅接洽，要求准许“波罗季诺号”和“愤怒号”十月二十三到二十七日期间到泰国访问。

【合众国际社菲律宾九月十八日电】菲律宾外交部今天说，菲律宾政府已拒绝了苏联提出的让两艘俄国军舰在马尼拉停靠的要求。

对于昨天交给苏联驻马尼拉大使馆的回绝信件，没有说明任何理由。

外交部的一项公告说，这个行动是在同菲律宾的有关当局磋商之后采取的。

公告说，苏联大使馆曾要求在这两艘苏联军舰拟对菲律宾进行友好访问期间给予它们以停靠便利。

【法新社吉隆坡九月十七日电】据权威人士今天在这里说，苏联要求马来西亚、泰国、印度尼西亚和菲律宾允许它的两艘军舰在上述国家停靠。

苏联的这个要求是在它增加了在印度支那的活动以后提出的。这里的外交官说，此举不仅仅是一个“显示力量”之举，而且还为了让北京知道，莫斯科在这个地区也有朋友。

# 美联社谈苏联在国外驻军情况

说据西方估计

苏大约有二十七万七千人驻在国外

三

【美联社莫斯科九月十三日电】（新闻分析）（记者：托马斯·肯特）美国对于苏军驻在古巴感到震惊。

据估计，苏联在美国海岸附近驻有三千人的部队，美国对此感到不安。美国的不安与苏联宣传家给它描绘的形象形成了对照。苏联宣传家说，美国的基地遍布全世界，包围着苏联，并准备随时采取“侵略性行动”。

但是，苏联老百姓却很少听到有关他们自己的国家在国外的军事行动的任何情况。

据西方估计，苏联大约有二十七万七千人的部队（占苏联武装力量的百分之十三）驻在国外。而美国则有四十五万六千名军人（占美国军事力量的百分之二十二）驻在国外。

西方专家除列举苏联驻古巴的引起争议的部队之外，还列举了苏联驻在四个东欧国家和蒙古的战斗部队，苏联驻蒙古的战斗部队是为了帮助守卫紧张的中苏边界的。他们说，阿富汗、埃塞

俄比亚和其它一些国家也驻有苏联军事人员。这些军事人员主要是顾问，但是，据报道，有些顾问已卷入了最近在阿富汗发生的战斗。

苏联新闻机构几乎从不谈及苏联驻国外的部队，从不发表它驻国外部队的人数以及苏联部队驻在国的全面情况。

美国军队包括驻西德的二十三万九千名男女官兵，驻日本的四万六千名部队和驻南朝鲜的三万八千名部队。其它一些驻在苏联领土附近的军队，其基地都设在北约其它国家以及台湾、冲绳和菲律宾。

苏联对于外敌的“包围”一向感到不安。

为了保证自己的军事实力，苏联的一向作法是：在自己的边界之内和边界附近集结部队，以迅速改善它调动部队和迅速投送力量的能力。最近几年，苏联为在远离国土以外的地区显示军事力量作出了一些努力，其中之一是迅速改善苏联海军。苏联在国外的驻军主要是在东欧。西方人士说，苏联有三十四师，一千七百架飞机，一万零五百辆坦克驻在东德、波兰、匈牙利和捷克斯洛伐克。据说约有三个师驻在蒙古。据说，苏联的每个师有一万到一万二千人。

\*\*\*

“我在学校里确实参加了许多我爱好的课外活动，有一度，我真想当一名演员。但是我没有忘记，那是一种几乎不为人们所了解的、富有魅力的生活。然而，我有过接触，因为在我们的主顾中有两个姓坎贝尔的——坎贝尔先生和他太太，他们夫妇在当时很有名气，他们在大街上开了一家电影院，还开了一家定期换演戏剧和哑剧的剧院。他们的女儿朱迪·坎贝尔粉墨登场，在一出名叫《新面孔》的戏中一举成名，她在剧中唱了一首题为《夜莺在伯克利广场歌唱》的歌。

“我从小就想上大学，但是细细回想起来，上大学的方向是别人给我指出来的。对我们来说，上大学的机会简直作梦也不敢想。我的父亲就从来不曾有过这样的机会。有人认为，我应该设法进某个大学，这件事就明确地替我定下来了。当时我听说的学校就是牛津和剑桥。”

据玛格丽特的校长吉利斯小姐说，她是一个很有决心的年轻姑娘。说明这种决心的一个例子是，大学入学考试课目要学五年的拉丁文，她硬是在一年之内学完了，令人难以置信的是她的考试成绩竟名列前茅。后来，她申请牛津大学萨默维尔学院的奖学金，但是，尽管她发奋学习，还是遭到了挫折。在她这一批申请奖学金的人中，只能一个人得奖学金。虽然她与另一个姑娘学业成绩并列第一，但是那位姑娘申请奖学金已经一年了，这是她的最后一次机会，在这种情况下，

美《纽约时报》稿

## 《匈牙利加紧对美国的贸易》

【本刊讯】美国《纽约时报》九月三日刊登戴维·安德尔曼从布达佩斯发的一篇专稿，题为《匈牙利加紧对美国的贸易》，摘译如下：

在获得美国给予的贸易最惠国地位的一年之后，匈牙利已开始加紧努力从这个新地位所带来的关税降低这个结果中谋取最大的好处。

总的说来，这种好处看来是有限的。美国在匈牙利的西方贸易伙伴中仍居第七位，虽然它今年可能超过法国而居于第六位。匈牙利官员指望双向贸易比去年大约增加百分之二十五，可是双向贸易未必会达到三亿美元。但是还有其他一些不那么直接的好处。美国银行和公司头一次在这里开设办事处或者在头一次谈判开设办事处的问题。现在正在讨论和安排共同创办几十个企业的事宜。许多美国人到头来可能乘匈牙利大轿车，穿匈牙利鞋和使用匈牙利灯泡。

胡萨尔·托马什去年九月被任命为外贸部扩大了的美洲司的司长。他说：“今年头一年是发现情况的一年，双方的实业家都在发现对方是怎样做生意的。我们必须帮助并鼓励我们的公司摆脱同西欧的传统联系。”

匈牙利的行动 匈

牙利已经开始向它驻纽约和华盛顿的领事馆派驻高级的商务代表。这些代表是匈牙利皮毛进出口公司的代表，这家公司是鞋和皮革出口公司，它正打算建立一个混合的销售公司。化学产品进出口公司和纺织产品进出口公司将向纽约派出代表。匈牙利还要在芝加哥开设一个商务处。

一位美国银行家说：“对于匈牙利人来说，美国是个大的奇异的新世界，是一个巨大的新市场。他们很清楚地认识到，他们能够在美国出售的东西越多，他们就越能够在那里买到他们非常珍视的美国技术和消费品。”

在渴望利用匈牙利的新地位的美国公司当中，道化学公司和明尼阿波利斯的花旗银行都即将在布达佩斯开设办事处。

美国人利用匈牙利血统这个有利条件对于在这里做生意的美国人来说，匈牙利血统是个有利条件。明尼阿波利斯的花旗银行曾决定开设一个办事处，主要是为了即将在这里开始的大量商品交易、尤其是大豆交易服务，这时它选择了副董事长鲍科尼·贝洛，他是美籍匈牙利人，一九五六年苏军入侵之后离开了匈牙利，他对于重返匈牙利显然是感到高兴的。

他在他住的多瑙洲国际饭店的房间里说：“双方都有许多东西可以互相学习。凡是到这里来的人都必须记住两件重要的事情。首先，你必须很有想象力。其次，你必须既是卖主，也是买主。他们没有很多可兑换的货币，但是他们愿意而且渴望做生意。”他打算在这个饭店至少再住六个月，因为他在这里的办公处和住处是很受照顾的。

匈牙利官员们已经表现出他们的想象力。两年前，匈牙利的通斯拉姆公司在美国新泽西州在布伦斯威克开设第一个匈牙利工厂，它当时设想会遭到美国灯泡制造商的强烈抗议。该工厂的一个高度自动化车间雇用三十五人，投产的头一年就挣了九百多万美元。

这只不过是开始。

但是就可以预见的将来来说，农业大概会在美匈贸易中占主要地位。当匈牙利取得贸易最惠国地位的时候，它还被列入了商品信用公司的计划之中。这个计划在头一年给予了匈牙利四千二百万补贴贷款、预料匈牙利大体上将用这笔贷款购买大豆和棉花。

但是并不是一切都很顺利。美国化学制造公司说匈牙利化学公司破坏专利权，它们对此表示了强烈的反对。匈

牙利官员们回答说，两国的专利法就是有所不同。

对于匈牙利推销员突然出现在美国，其他一些美国公司也表示反对，不过程度上不那么激烈。匈牙利推销员推销的商品价格要大大低于美国的竞争者。有些美国人认为，一些商品的价格也许还不够成本费。

但是匈牙利贸易官员们说，价格降低主要是由于关税降低了。例如，鞋子的关税从百分之三十降到了百分之十。

为了友好而付出高的代价 匈牙利外贸部的胡萨尔说：“我们不能提高我们的商品价格，现在肯定不能这样做。我们必须向美国主顾表明，我们能够生产出商品并按时交货。在这个方面，价钱显然是一个因素。”

但是匈牙利官员们仍然渴望交朋友，他们采取了其他一些行动，在牺牲自己的一些利益的情况下建立良好关系。举例来说，不久前，匈牙利国家银行在美国市场上发行三亿美元公债，利率相当于美国的头等贷款利率，要比伦敦银行之间贷给欧洲美元的传统利率还高。

一位美国银行家说：“他们为了友好而承受了这方面的损失。他们要把这个地方发展成为东欧的银行和金融业的中心。”

\*\*\*

为这具有文化性。干什么事都必须有文化内容才行。

“我真想不起来我常常出去玩儿。我已经说过，我连电影都难得去看。但是有一次，我真得到了一个极难得的好机会。父母让我到伦敦议会山地区的朋友那里住几天，我住了整整一个星期，我从来没有象在这个星期玩得那么痛快！”

玛格丽特·撒切尔回想起这一星期美妙的生活不禁脸上泛出了光彩。

“他们带我遍赏伦敦的种种风光，如卫队换岗、伦敦塔和动物园。我还记得很清楚，我们真的去了剧院——看一出叫《沙漠之歌》的音乐喜剧。我们看见了熙熙攘攘的人群、耀眼的灯光，见到这一切，我兴奋、激动到极点，简直忘不了那一个星期的生活。要不然，我们就去参加市府和教会举行的仪式。——这些仪式非常令人高兴，但是我认为，那时候，我们在可笑的电影中看到的是一种对任何人来说实际上并不存在的生活。我认识的人中没有一个人的生活是富有魅力的——我认为这种生活是没有的。”

“回顾逝去的年月，由于你没有象你的朋友们一样地尽情欢乐，你也不曾享受过你的朋友们享受过的娱乐，你是不是觉得你的青年时代有些美中不足？”

“我觉得，他们大多数人得到的欢乐比我得到的多。”

“这使你难过吗？”

(五)

英国女作家  
特·默里著

## 《玛格丽特·撒切尔》

实现他的抱负。他没有受过高等教育，因此，我能够上大学，他高兴极了。你们知道，我培养孩子的时候，我设法让他们玩乐的机会多一些。我小的时候，我们不常一起出去玩。我父母没有很多空闲的时间——他们认为把许多时间花在个人玩乐上是错误的。”

“后来，你到十几岁的时候，有机会进行更多的娱乐——如跳舞吗？还是仍然只着重于文化性质的消遣？”

“我想，我在上大学以前从来不曾参加过舞会。我父母亲不赞成跳舞——他们不许我们跳舞。他们允许我学芭蕾舞和音乐伴奏的舞蹈，因

# 美报报道《新领导人说，他“消灭了”敌人》

说印巴外交官认为阿明突然夺权完全出乎苏意料

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》九月十八日刊登该报外事记者斯图尔特·奥尔巴克发自新德里的一篇报道，题为《新领导人说，他“消灭了”阿富汗的敌人》，摘译如下：

阿富汗的马克思主义的新主席今晚说，当他在星期五夺权时，他“消灭了”他的一些敌手，这表明，他的接手是使用了暴力的。

这里和巴基斯坦的外交官中的一致看法是，这种突然夺权完全出乎曾经大力支持塔拉基的苏联政府的意料。

克里姆林宫曾经一直在谋求扩大塔拉基政府的基础，以弭平穆斯林部族人的正在扩大的叛乱活动。

据这里的大多数阿富汗问题观察家说，苏联的勃列日涅夫主席上星期在莫斯科拥抱欢迎塔拉基一事最有力地表明，苏联人对阿明本人夺取权力的计划毫无所知。

这里的一位外交官说：

“无疑，如果勃列日涅夫不支持塔拉基，他就不会和塔拉基一起露面了。”

一位非西方的外交官说，看来阿明对苏联想削弱他的权力的企图采取了先发制人的行动。

新政府是建立在同塔拉基政府同样脆弱的基础上的。

新政府是由大约四千名人民党党员组成的，这些人大多数都受过西方教育，他们和占阿富汗人口大部分的游牧部族几乎没有什么共同点。

法新社报道

## 塔拉基中弹负伤死于医院

【法新社喀布尔九月十八日电】此间军医院的人士说，上星期五塔拉基被撤销国家元首职务时，在主席府发生了枪击事件，塔拉基中弹负伤，今天在医院里去世。

现在据了解，塔拉基主席的支持者和阿明总理的支持者之间的这次交火中打死了五、六十人。

牧部族几乎没有什么共同点。

驻在这里的某些外交官说，虽然阿明今晚声称支持阿富汗陆军，但是他由于解除了内阁中最后两名军人的职务而可能得罪了一些十分重要的军官。

五十岁的阿明现在掌握着一切权力。

阿明在今晚的讲话中还许诺要释放一切被“不必要地拘留着”的政治犯；停止对人民的不必要的压迫和不必要的逮捕，并为宗教领导

从那以后，阿明就被任命为主席。

此间观察家早先曾说，新任主席在就职演说中没有称颂他的前任，这件事表明是用武力把塔拉基主席赶下台的。

这里流传着消息说，这次枪击事件是在革命委员会开会时发生的。

塔拉基主席受了致命伤，但是据说阿明先

人提供自由和安全。

据这里的分析家说，这次阿明接手掌权使苏联人处于比他们过去更为岌岌可危的地位。他们几乎没有别的选择而只能支持他，因为在人民党里没有留下合乎逻辑的得到广泛承认的继承人了。

但是，阿明政府如果得不到比较广泛的支持，苏联很可能更深地被拖进同叛乱部族作战的泥潭中。

这里的一位亚洲外交官说：“苏联人已解脱不了了。发展势头把他们推到了不管他们愿不愿意，都可能不得不更深地卷进去的地步。”

生躲过了朝他开来的枪，没有受伤。

据说，子弹打中了前警察首脑塔伦少校。从此他被宣告为“革命烈士”。

【本刊讯】英国《金融时报》

九月十八日登载戴维·豪斯果的一则报道，题为《阿富汗的改组使俄国担忧》，摘译如下：

西方观察家们认为，阿富汗塔拉基主席

英社报论  
《令人费解的阿富汗政变》

【本刊讯】英国《每日电讯报》九月十八日刊登一篇社论，题为《令人费解的阿富汗政变》，摘译如下：

“比俄国人还要苏维埃化”——看来这是阿明最适合的标签，他推翻了俄国的阿富汗前地方长官塔拉基总统。阿明是总理兼国防部长、现在再加上兼总统。人们一致认为，他比他的前任要残酷得多，激进得多。

俄国对这次政变的立场仍然叫人迷惑不解。塔拉基仅在上周从哈瓦那回国途中还在莫斯科会见了勃列日涅夫和苏联其他领导人，他在莫斯科说，俄国人是他最好的朋友。勃列日涅夫向他保证提供他所需要的军事援助和其它各种援助，这显然是为了使他能够镇压这次叛乱。其它各种通常的迹象表明，他是非常得宠的。另一方面，使人感到惊奇的

是：俄国对阿富汗控制很紧、很深，阿明不得到它的支持，甚至不让它知道，能发动政变吗？然而，总的说来，看来俄国人确实疏忽大意了。这倒真是以贼捉贼！据悉，在总统府的交火中只有四个人死亡，这一事实证明，这次政变是精心策划的。阿明可能共产主义色彩太浓太激进了，以致使俄国人不喜欢。塔拉基最近放松了强制实行苏维埃化的步伐，但仍然继续对反抗进行无情的军事镇压，这大概是在俄国的旨意下干的。俄国人现在可能担心，他的继承者将招来不必要的麻烦。然而，他们目前除了支持他外没有别的选择。

阿明主席有几次使

俄国人感到为难，因为他的改革采取了不得人心的激进做法，而且他在具有民族主义色彩的穆斯林国家中采取了一种过份亲苏的公开立场。

从西方的观点来看，正如在印度洋有强大的苏联舰队一样，这些都属于危机的因素，在印度洋，通常情况下只有不到十艘美国舰只在游弋，而苏联的舰只则通常为二十五艘左右。

此外，在巴基斯坦的俾路支省正在出现反对中央政府的活动。俾路支人希望得到更多的自治权利。

对莫斯科来说，这可能就是一个得到一条到印度洋的直接通道的契机，特别是在克里姆林宫于一九七八年春在阿富汗扶植起一个亲苏的政权之后。

伊朗仍然是一个主要的不稳定的因素，自从国王被推翻之后，伊朗已失去了它的海湾卫兵的作用。根据许多观察家的看法，如果毛拉们的神权政府不能巩固自己的政权，那就很可能由一个左倾的革命政权、而且是一个毋宁说是亲苏的政权来代替它，而资产阶级民主势力，也就是说亲西方的势力，是很难得到胜利的。

美国虽然准备去扩建其在印度洋上的迪戈加西亚岛海军基地，但该岛离波斯湾有四千公里远。华盛顿有在埃及，以色列或沙特阿拉伯修建基地的计划，但到处都遇到了政治上的保留态度。

沙特阿拉伯打算单独，充其量也只愿意同阿拉伯酋长国和阿曼一起来保卫海湾地区。利雅得政府在此期间虽然已成为美国武器最大的买主，但它缺乏训练有素的人员来使用这些武器。

【本刊讯】西德《世界报》九月七日刊登曼·罗沃尔德的报道，题为《在石油产地附近有四万名伞兵，莫斯科的辅助部队？》，摘译如下：

在南也门民主人民共和国（南也门）出现了一支准备军事干预的预备部队，苏联人可以支配这支部队。距离钻塔和霍尔木兹海峡——到波斯湾的通道——仅大约一千公里的地方。据本报所掌握的情况，据说至少集中了一支四万人的伞兵部队。这支部队主要是由东德军事人员来训练的，由苏联和古巴人担任顾问。

在亚丁港，近几个月以来呈现一片繁忙景象。苏联的船只把大量的军备物资运往南也门——超过了这个国家二十二万人部队的需要。

伦敦国际战略研究所在其发表的年度报告中所写的附件中指出，南也门得到了“另一些苏联飞机（苏—20/22型和米格—21型）”。

军事设施正在“快速地建设”中。很显然，为了在发生冲突的情况下，至少在开始阶段能不用空中桥梁保证补给，就要建设大量的储备军事供应物资的仓库。

在华盛顿公开讨论它的关于组织一支十一万人干预队伍的计划尚未得到阿拉伯人同情的情况下，苏联则在东柏林和哈瓦那政府的帮助下，已在石油产地附近造成了一种今天就已经能产生政治影响的军事事实。

根据本报所掌握的情况，东方集团正准备把南也门的国际胡志明旅

## 《在石油产地附近有四万名伞兵，莫斯科的辅助部队？》

说在南也门出现一支准备军事干预的预备部队，苏联人可以支配它。这支部

队由东德军事人员训练，苏联和古巴人充当顾问

（几年前还是一群也门人民解放阵线的孤苦伶仃的游击战士），扩建成三个师，所有这三个师都改编成为空降部队，用苏联最现代化的武器装备起来。

这批所谓的佐法尔反叛者，一九七五年被曾在伊朗国王部队的大力支持下的阿曼军队，从佐法尔省赶回了南也门。现在也门人民解放阵线显然作为现代化的战斗部队重新出现了。

对在阿拉伯半岛南端所发生的一切，曾煞费苦心要进行保密，现在透露出来的这些情况，在为世界石油供应和为和平解决近东问题而发生的冲突中，将会变成一个重要的因素。

巴勒斯坦解放组织在联邦共和国的律师威廉·舍特勒尔确信，十年以来克里姆林宫就在制订一种“长期战略”，这个战略的要点是在发生冲突的情况下，在海湾地区打一场“代理人战争”。

南也门的这个经过改编并大大加强了的国际干预部队，主要是由巴勒斯坦人、南也门人和埃塞俄比亚人组成。据说，目前在埃塞俄比亚，东方集团也以无产阶级非洲师的名义建立了一支伞兵部队，在海湾爆发战争的时候，这支部队将支持受莫斯科操纵的力量。



## 智利报纸评论《中国：经济状况》

说中国的缺点是劳动生产率低，管理不协调和缺乏刺激，但中国仍有许多值得学习的东西。中国没有生活极端贫困的人。如果继续坚持现在的对外开放政策，将会给国内外经济带来深刻的影响。

【本刊讯】智利《时代评判者报》在八月二十九日、九月五日和十二日连载经济博士罗尔夫·吕德斯的一篇文章，题为《中国：经济状况》，摘译如左。

在中国，一般没有私人财产（农村极其有限的财产除外），国家（在共产党领导下）直接或间接地掌握着生产体系和经济分配的一切细节。用我们的话说，其目的是最大限度地提高国民总产值，相当平等地分配收入，在此我只想就我看到的和感兴趣的这个“制度”的某些后果和某些情况发表一些评论。

我毫不怀疑，应该强调的是，在中国，公民得到的一切都必须直接支付，只有少数例外。在某些情况下，如住房，按我们的价格算，显然是有补贴的，因为他们住两间卧室一套的房子每月最高只付二百比索。重要的是国家对任何人什么都不白给。在这点上“制度”是非常残酷的。

然而，在不白给的同时，对所有适龄和有劳动能力的人提供工作的机会。这自然而然地造成了一种大量使用劳

动力而劳动生产率很低的生产模式，我们认为这就造成了干活慢和聊天过多的问题。在中国大部分人每星期要工作四十小时，但工作效率是很低的。

同样，集中计划的

各种缺点也是显而易见的。例如，在实践过程中，各公共管理部门之间在经营时很不协调。一些部门投资过剩，而另一些部门却缺少投资，这种情况是十分明显的，这肯定会减少投资赢利。这种“制度”对技术革新、工作积极和维护（和改革）企业设备所提供的刺激的影响更消极。

尽管中国的平均生产水平很低，但她是一个人口众多的国家，是一个巨大的市场。这使我们想起，如果象今天这样有节制地开放市场，那么其技术水平将是非常高的。目前的制度对技术革新缺乏明确有力的刺激，因此技术发展缓慢，对于中国这样一个幅员辽阔的重要国家来说，技术是非常落后的。所以，目前的“开放”意味着努力协商购买外国技术专利。

至于房屋破损（包括一些公共场所如商店、饭店、机场、餐厅等）问题是非常严重的。

我认为造成这种情况的主要原因是没有私有制，从而使对维修和改善房屋开支的刺激大大减少。此外，公共设施的问题显然是一个集中控制的庞大官僚机器固有的弊病，因为它根本没有能力有效地控制各种“经营”活动。这是我们的看法，中国的经验似乎也证实了这一点。

尽管我们还不能断定，但是这个制度对中国训练和教育人民可能还是适宜的。甚至这个制度可能已经使国家摆脱了社会经济灾难。然而，一、这个制度在个人权利、社会权利和国家权利三者关系方面与我们的价值观念是不相容的；二、它对技术革新、劳动刺激和自愿节约不利；三、存在着讨厌的中央集权的官僚机构。

尽管如此，中国还是有许多好的经验，我们可以在不改变智利目前制度的本质的情况下从中学习很多东西。

我们想只举一个例

子，我们认为对公民所得的货物和服务实行收费政策是非常积极的。

我们认为，这就应该象中国那样实行全面就业的政策，因为我们认为选择补贴失业的方法是不祥的。中国自己提出了几种利用新的劳动力供应的方式，这样就提供了更多的服务（和货物），一般来说也更好地利用了现存的微薄的资金。

据最近获悉的统计数字说，中国的国民总产值按人口平均为约四百美元（而智利是一千五百美元）。然而，只要始终不渝地执行现行的贸易开放政策，大大降低出生率和推动“现代化”，按人口平均国民总产值平均数会很快增长。

如果中国继续坚持现在的对外开放政策，继续以我们所看到的势头作下去，必将对国际贸易产生巨大影响，给国内外经济带来深刻影响。

当中国实现充分就业，同时效率又能达到国际水平的时候，其收入将迅速上升接近最发达地区的水平。所以，我们的印象是中国在某种程度上正在开始起飞。

在中国，没有象在几乎所有资本主义国家里不幸存在的那种生活极端贫困的人，这很引人注目。

## 美一杂志汇编各国信贷信誉顺序

### 中国排在第二十七位

【合众国际社纽约九月十五日电】据银行昨天发表的一份调查报告说，国际银行家对贷款给中华人民共和国有着复杂的心情，但是在世界上信贷风险最小的国家中仍然把它列为第二十七位。

调查报告说，日本在美国、西德和瑞士之后，在信贷风险最小的国家中占第四位。银行家认为，亚太地区以日本为首，是“世界上最有生气的发展地区”，但是会出现“反常现象和风险”。

这份信贷信誉顺序单是《社会事业投资者杂志》根据五十个国际银行家对调查的回答和对另外四十个人的采访汇编起来的。银行家给除他们自己国家以外的国家的信贷信誉打了分，分数从零到最高的十分。

美国在九十个国家中名列前茅，得到九点八九分，它意味着，至少有一些银行家认为给美国贷款并不是完全保险的。接着是西德九点八三，瑞士九点八二，日本九点六九，加拿大九点三五，法国九点一一，联合王国九点零六。其它没有一个国家超过九分。有两个国家不到一分——扎伊尔零点九八和乌干达零点八七。苏联七点八八，占第十七位。中国得了七点一一分，占第二十七位，一位国际银行家说它“完全无懈可击和完全诚实可靠”。

## 美贸易代表团参观上海汽车厂

### 代表团人员说“质量不错，但产量低于标准”

【合众国际社北京九月十六日电】明尼苏达的一个贸易代表团今天说，上海的一家载重卡车制造厂需要新的管理技术。

代表团的一位发言人说：这家工厂占地一百二十万平方英尺，雇工两千三百八十人，但是每年的产量只是两千五百辆卡车。这样的产

量太低。

这种卡车的发动机跑上三万英里就需要进行一次大修，而明尼苏达的专家们说，“应该把这个数字增加四倍”。

唐纳森公司的副总经理阿方斯·拉利曼说：“看来质量不错，但产量低于标准。一个好的工业工程师可以在这家工厂里创造奇迹。”

## 香港《大公报》文章

## 《最近爆发的埃特纳火山》

【本刊讯】香港《大公报》八月二十三日刊登一篇题为《最近爆发的埃特纳火山》的文章，转载如下：

自古以来未中断的活火山

作为欧洲最大、最著名的活火山埃特纳在八月三日又开始爆发了。这次爆发仅延续一个星期，但其猛烈程度却是一九一一年以来最严重的一次。尽管火山爆发得猛烈，园林房舍虽有波及，但却没有人畜伤亡情事。因为，多少年来埃特纳火山已经改变了行径：不再作突如其来奇袭了。

埃特纳火山位于意大利南端西西里岛的东北角，在东岸城市墨西拿之西南，在省会卡塔尼亚之北。埃特纳火山的存在可以远溯到亚平宁半岛形成的初期，那时爱奥尼亚海还覆盖着这个地区。后来，本来是半岛端头的海湾发生

了海底火山爆发，逐渐隆起，形成了卡塔尼亚平原，中间锥形，高坡部份便成为越来越高的今日的埃特纳火山。这火山目前占地一五七〇平方公里，周围二一公里，火山口的海拔高度为三二九五米。

如果世界上存在的许多火山大多数是熄灭了的死火山，埃特纳却是自古以来未曾中断的规律性活火山。

熔岩变成肥沃土壤

以接近火山南麓的四十五万人口的省会卡塔尼亚而论，它目前的城市是在一个覆盖着二米深度的火山灰砾的希腊古城上建筑起来的。如果市区的通渠要道及其房舍一如其它意大利城市，城郊及其附近城镇的房屋和围墙，却全

都成为黝黑色的特殊景象。原来都是采取从火山喷射出来的烧焦了的大石块造成的。至于卡塔尼亚供人游憩和作海水浴的沙滩，也是从火山喷吐出来的焦黑的沙石配合而成的天然浴场。

尽管埃特纳火山给西西里这个地区带来伤亡和灾害，但火山山麓和四周却仍然聚居着数十万居民。他们与埃特纳火山发生了不解缘，认为火山是他们生活的一部份。

为什么埃特纳火山山麓及其附近地区的居民那样舍不得这个不时为害产业甚至毁灭人命的火山呢？原来自火山爆发而喷吐出来的熔岩，可以堆积成肥沃的土壤，为农业生产提供了极其有利的条件。

火山区盛产经济作物

埃特纳火山显现为一个黝黑色的独立锥形体，四周从二百五十公里以外都看得见。在山脚及其附近地区由熔岩组成的土地盛产橙、柑、桔、柠檬、苹果、核桃、油橄榄、西沙尔麻、无花果和葡萄等经济作物，甚至还可种植香蕉树、郁加利树、棕榈树、金松等。在高度达五百米以上的山坡，到处都是栗子树、再高是橡树、山毛榉、白桦和松树。在高度超过二千一百米的处所，除了稀疏地长着的一些桧柏、黄茛而外，便是一片荒芜的黝黑色的陡峭山坡。因为埃特纳火山的爆发是比较有规律性的，当地农民经常在每次熔岩覆盖过肥沃区域

之后，及时种植一些金雀花属植物，因为此种植物的根长而有力，深深地穿破熔岩而到达下层的深层。接着，便可种植杏树、阿月浑子树、油橄榄树等。这样的人为改造的土壤经过长久岁月之后，酿制美酒的葡萄才可开始种植。埃特纳的葡萄酒是颇享盛名的。

吸引世界各地游客

在这情况之下，一向以耕种为业的西西里人又怎样舍得离开这块肥沃土呢？火山爆发时固然教人惊心动魄，但是由火山爆发而带来的沃土却是它处无法找到的。何况每次火山爆发时来自意大利、欧洲各国乃至全世界各地的游客，是难于计数的。意大利本来已经是旅游事

业很发达的地中海胜地，再加上活火山奇景，那就难怪其生意更加兴隆了。因为埃特纳火山是个活火山，就是在其没有爆发的休止时期，火山口终年都仍然冒着浓烟，晚上还可看到影射在烟云上的火山孔道里的熊熊热火。所以，凡是到西西里来的游人，无论什么时候都会赶到埃特纳山麓来看热闹的。就这样，有关埃特纳火山的书、画、照片、卡片，乃至以火山熔岩为制造原料的花瓶、器皿、真是样样俱全。换句话说，在这个地区里，靠火山吃饭的起码有三数十万人。

火山爆发时带着硫磺气息的气体，给人以腐烂的臭蛋的难闻感觉。但是依据导游人员的解释。这气体对于伤风流鼻涕和喉痛鼻塞的人，却是个神效的药物，灵验的处方。因此，他们还有“游火山，省手绢”的美谈。

## 智利报纸评论《中国：经济状况》

说中国的缺点是劳动生产率低，管理不协调和缺乏刺激，但中国仍有许多值得学习的东西。中国没有生活极端贫困的人。如果继续坚持现在的对外开放政策，将会给国内外经济带来深刻的影响。

【本刊讯】智利《时代评判者报》在八月二十九日、九月五日和十二日连载经济博士罗尔夫·吕德斯的一篇文章，题为《中国：经济状况》，摘译如左。

在中国，一般没有私人财产（农村极其有限的财产除外），国家（在共产党领导下）直接或间接地掌握着生产体系和经济分配的一切细节。用我们的话说，其目的是最大限度地提高国民总产值，相当平等地分配收入，在此我只想就我看到的和感兴趣的这个“制度”的某些后果和某些情况发表一些评论。

我毫不怀疑，应该强调的是，在中国，公民得到的一切都必须直接支付，只有少数例外。在某些情况下，如住房，按我们的价格算，显然是有补贴的，因为他们住两间卧室一套的房子每月最高只付二百比索。重要的是国家对任何人什么都不白给。在这点上“制度”是非常残酷的。

然而，在不白给的同时，对所有适龄和有劳动能力的人提供工作的机会。这自然而然地造成了一种大量使用劳

动力而劳动生产率很低的生产模式，我们认为这就造成了干活慢和聊天过多的问题。在中国大部分人每星期要工作四十小时，但工作效率是很低的。

同样，集中计划的

各种缺点也是显而易见的。例如，在实践过程中，各公共管理部门之间在经营时很不协调。一些部门投资过剩，而另一些部门却缺少投资，这种情况是十分明显的，这肯定会减少投资赢利。这种“制度”对技术革新、工作积极和维护（和改革）企业设备所提供的刺激的影响更消极。

尽管中国的平均生产水平很低，但她是一个人口众多的国家，是一个巨大的市场。这使我们想起，如果象今天这样有节制地开放市场，那么其技术水平将是非常高的。目前的制度对技术革新缺乏明确有力的刺激，因此技术发展缓慢，对于中国这样一个幅员辽阔的重要国家来说，技术是非常落后的。所以，目前的“开放”意味着努力协商购买外国技术专利。

至于房屋破损（包括一些公共场所如商店、饭店、机场、餐厅等）问题是非常严重的。

我认为造成这种情况的主要原因是没有私有制，从而使对维修和改善房屋开支的刺激大大减少。此外，公共设施的问题显然是一个集中控制的庞大官僚机器固有的弊病，因为它根本没有能力有效地控制各种“经营”活动。这是我们的看法，中国的经验似乎也证实了这一点。

尽管我们还不能断定，但是这个制度对中国训练和教育人民可能还是适宜的。甚至这个制度可能已经使国家摆脱了社会经济灾难。然而，一、这个制度在个人权利、社会权利和国家权利三者关系方面与我们的价值观念是不相容的；二、它对技术革新、劳动刺激和自愿节约不利；三、存在着讨厌的中央集权的官僚机构。

尽管如此，中国还是有许多好的经验，我们可以在不改变智利目前制度的本质的情况下从中学习很多东西。

我们想只举一个例

子，我们认为对公民所得的货物和服务实行收费政策是非常积极的。

我们认为，这就应该象中国那样实行全面就业的政策，因为我们认为选择补贴失业的方法是不祥的。中国自己提出了几种利用新的劳动力供应的方式，这样就提供了更多的服务（和货物），一般来说也更好地利用了现存的微薄的资金。

据最近获悉的统计数字说，中国的国民总产值按人口平均为约四百美元（而智利是一千五百美元）。然而，只要始终不渝地执行现行的贸易开放政策，大大降低出生率和推动“现代化”，按人口平均国民总产值平均数会很快增长。

如果中国继续坚持现在的对外开放政策，继续以我们所看到的势头作下去，必将对国际贸易产生巨大影响，给国内外经济带来深刻影响。

当中国实现充分就业，同时效率又能达到国际水平的时候，其收入将迅速上升接近最发达地区的水平。所以，我们的印象是中国在某种程度上正在开始起飞。

在中国，没有象在几乎所有资本主义国家里不幸存在的那种生活极端贫困的人，这很引人注目。

## 美一杂志汇编各国信贷信誉顺序

### 中国排在第二十七位

【合众国际社纽约九月十五日电】据银行昨天发表的一份调查报告说，国际银行家对贷款给中华人民共和国有着复杂的心情，但是在世界上信贷风险最小的国家中仍然把它列为第二十七位。

调查报告说，日本在美国、西德和瑞士之后，在信贷风险最小的国家中占第四位。银行家认为，亚太地区以日本为首，是“世界上最有生气的发展地区”，但是会出现“反常现象和风险”。

这份信贷信誉顺序单是《社会事业投资者杂志》根据五十个国际银行家对调查的回答和对另外四十个人的采访汇编起来的。银行家给除他们自己国家以外的国家的信贷信誉打了分，分数从零到最高的十分。

美国在九十个国家中名列前茅，得到九点八九分，它意味着，至少有一些银行家认为给美国贷款并不是完全保险的。接着是西德九点八三，瑞士九点八二，日本九点六九，加拿大九点三五，法国九点一一，联合王国九点零六。其它没有一个国家超过九分。有两个国家不到一分——扎伊尔零点九八和乌干达零点八七。苏联七点八八，占第十七位。中国得了七点一一分，占第二十七位，一位国际银行家说它“完全无懈可击和完全诚实可靠”。

## 美贸易代表团参观上海汽车厂

### 代表团人员说“质量不错，但产量低于标准”

【合众国际社北京九月十六日电】明尼苏达的一个贸易代表团今天说，上海的一家载重卡车制造厂需要新的管理技术。

代表团的一位发言人说：这家工厂占地一百二十万平方英尺，雇工两千三百八十人，但是每年的产量只是两千五百辆卡车。这样的产

量太低。

这种卡车的发动机跑上三万英里就需要进行一次大修，而明尼苏达的专家们说，“应该把这个数字增加四倍”。

唐纳森公司的副总经理阿方斯·拉利曼说：“看来质量不错，但产量低于标准。一个好的工业工程师可以在这家工厂里创造奇迹。”

## 香港《大公报》文章

## 《最近爆发的埃特纳火山》

自古以来未中断的活火山

作为欧洲最大、最著名的活火山埃特纳在八月三日又开始爆发了。这次爆发仅延续一个星期，但其猛烈程度却是一九一一年以来最严重的一次。尽管火山爆发得猛烈，园林房舍虽有波及，但却没有人畜伤亡情事。因为，多少年来埃特纳火山已经改变了行径：不再作突如其来奇袭了。

埃特纳火山位于意大利南端西西里岛的东北角，在东岸城市墨西拿之西南，在省会卡塔尼亚之北。埃特纳火山的存在可以远溯到亚平宁半岛形成的初期，那时爱奥尼亚海还覆盖着这个地区。后来，本来是半岛端头的海湾发生

了海底火山爆发，逐渐隆起，形成了卡塔尼亚平原，中间锥形，高坡部份便成为越来越高的今日的埃特纳火山。这火山目前占地一五七〇平方公里，周围二一公里，火山口的海拔高度为三二九五米。

如果世界上存在的许多火山大多数是熄灭了的死火山，埃特纳却是自古以来未曾中断的规律性活火山。

熔岩变成肥沃土壤

以接近火山南麓的四十五万人口的省会卡塔尼亚而论，它目前的城市是在一个覆盖着二米深度的火山灰砾的希腊古城上建筑起来的。如果市区的通渠要道及其房舍一如其它意大利城市，城郊及其附近城镇的房屋和围墙，却全

都成为黝黑色的特殊景象。原来都是采取从火山喷射出来的烧焦了的大石块造成的。至于卡塔尼亚供人游憩和作海水浴的沙滩，也是从火山喷吐出来的焦黑的沙石配合而成的天然浴场。

尽管埃特纳火山给西西里这个地区带来伤亡和灾害，但火山山麓和四周却仍然聚居着数十万居民。他们与埃特纳火山发生了不解缘，认为火山是他们生活的一部份。

为什么埃特纳火山山麓及其附近地区的居民那样舍不得这个不时为害产业甚至毁灭人命的火山呢？原来自火山爆发而喷吐出来的熔岩，可以堆积成肥沃的土壤，为农业生产提供了极其有利的条件。

火山区盛产经济作物

埃特纳火山显现为一个黝黑色的独立锥形体，四周从二百五十公里以外都看得见。在山脚及其附近地区由熔岩组成的土地盛产橙、柑、桔、柠檬、苹果、核桃、油橄榄、西沙尔麻、无花果和葡萄等经济作物，甚至还可种植香蕉树、郁加利树、棕榈树、金松等。在高度达五百米以上的山坡，到处都是栗子树、再高是橡树、山毛榉、白桦和松树。在高度超过二千一百米的处所，除了稀疏地长着的一些桧柏、黄茛而外，便是一片荒芜的黝黑色的陡峭山坡。因为埃特纳火山的爆发是比较有规律性的，当地农民经常在每次熔岩覆盖过肥沃区域

之后，及时种植一些金雀花属植物，因为此种植物的根长而有力，深深地穿破熔岩而到达下层的深层。接着，便可种植杏树、阿月浑子树、油橄榄树等。这样的人为改造的土壤经过长久岁月之后，酿制美酒的葡萄才可开始种植。埃特纳的葡萄酒是颇享盛名的。

吸引世界各地游客

在这情况之下，一向以耕种为业的西西里人又怎样舍得离开这块肥沃土呢？火山爆发时固然教人惊心动魄，但是由火山爆发而带来的沃土却是它处无法找到的。何况每次火山爆发时来自意大利、欧洲各国乃至全世界各地的游客，是难于计数的。意大利本来已经是旅游事

业很发达的地中海胜地，再加上活火山奇景，那就难怪其生意更加兴隆了。因为埃特纳火山是个活火山，就是在其没有爆发的休止时期，火山口终年都仍然冒着浓烟，晚上还可看到影射在烟云上的火山孔道里的熊熊热火。所以，凡是到西西里来的游人，无论什么时候都会赶到埃特纳山麓来看热闹的。就这样，有关埃特纳火山的书、画、照片、卡片，乃至以火山熔岩为制造原料的花瓶、器皿、真是样样俱全。换句话说，在这个地区里，靠火山吃饭的起码有三数十万人。

火山爆发时带着硫磺气息的气体，给人以腐烂的臭蛋的难闻感觉。但是依据导游人员的解释。这气体对于伤风流鼻涕和喉痛鼻塞的人，却是个神效的药物，灵验的处方。因此，他们还有“游火山，省手绢”的美谈。